

است که با شیر خور کرد و بناوی را بر سر کسبدها که مینداختن با یکدیگر بود و در میان آنرا شیر
 نامیدند چه کند را در خواستند مردم عرب بود و گفتند و قصر و کبر را از هر خوردن و آتشاید
 کرد و فارسین آنرا خورد نگاه نامیدند که مختلف خورد نگاه باشد یعنی جایی خوردن باشد مردم عرب نیز از
 عرب کرده خوردن میگفتند و این نواروزی بچند رنگ بر میآید در سپید و دوم سفید بودی و چاشنیگاه
 مسخ برآیدی و سنگام زوال سبزی گرفتگی و گاه نرود شدن آفتاب روزه شدی و شب برنگ ما و کشتی
 مردم عرب و عجم از نظر آن عجیب آید و نعمان از دیدار آن خیره میماند و با سنا گفت که نیکو تر از آن کردی که
 من بفرمودم و او را عطای فراوان بداد سنا گفت اگر من دوستی با شاه حیره بدین آیین حق شناسی
 باشد و حق من آید که صبری نیکو تر از این کردی نعمان گفت تو بنیانی از این بهتر توانی کردن عرض کرد که بسیار
 از این بهتر توانم کرد آن بنا تو انم کردن که با آفتاب خورشید کند و بهر جانب آفتاب رود روی بدینجا
 کند نعمان از اصغای این کلمات در خشم شد و گفت ای سنا را اکنون که گنج مرا بر داختی کوی
 ازین بنا بهتر توانم کرد و درین شود که از بهر بلوک دیگر نیکو تر از این بنایی کنی پس حکم داد تا سنا را
 بر زبر سرد بر برده بر زیر افکند تا استخوانش در هم شکست و جان بداد با سنا نعمان بفرمود تا بهرام
 را در آن کوشک بردند و تربیت کردند و همی در خدمت او روز گذاشت تا آنگاه که بهرام ده
 ساله شد پس با نعمان گفت چرا از بهرام من آموزش کار نیاری تا مرا علم و ادب و سوار می آموزد
 نعمان گفت تو استوز کودی و آموزش این سنا را می صعب تر از حمت رساند و از بالیدن فرود
 مانی باش تا وقت برسد بهرام گفت این سپن که من بسال اندم عقل من فراوانست بی هنگام طلب
 بهر نیاید که در هنگام بجا رست نعمان از دانش او شگفت و از حکمای روم و عرب و عجم چند تن حاضر
 کرد و بهرام به تحصیل علوم پرداخته از فنون حکمت و ادب بهره گرفت و در گفتن شعر عربی و عجمی و طبع اللسان
 کشت و اینکه گویند اول کسی که شعر فارسی گفت بهرام بود و بر خطار فقه اند زیرا که هر طبقه از مردم که سخن میگردد
 گروهی از ایشانرا طبع موزون بود و نظم سخن میگردد چنانکه بسیار کس را در این کتاب مبارک یاد کردیم
 با بچه بهرام شعر پارسی و تازی همی گفت تا در او غر سلطنت و دولت او از بر زمین که یکی از حکمای آن روزگار
 بود او را از گفتن شعر و تخیلات شاعرانه منع فرمود و گفت آن شعر که از در حکمت نبود و بنیانش بر کذب و
 رفر باشد از سیر سلاطین پسندیده نخواهد بود بهرام گفتا او را پذیرفتا کشت و از نظم چنین سخن
 بر کنار شد مع القصد بهرام چون پانزده ساله کشت در هنرهای رزم و بزم کسی با او برابری نتوانست
 پس با نعمان گفت مرا سبی در خور بهر نیاید آدر پشت آن کار خویش اشکار توانم کرد نعمان بفرمود
 تا هر اسب که در حیره بود از شهر بر بردند و چندانکه در میان عرب مکان داشتند طلب کردند و در میدان
 این جمله را با هم تا غنچه و هنر یک یکت را باز نمودند از میان آن سبی اشقر از طلی سستی برد و آنرا از بهرام
 زین بستند و گلزاده ایران بصید کردن و نخبه افکندن شاد بودی چنانکه کیر و زاز پای نشست و
 هر با جدا بشکار کوران شتافت و چندان کور همی صید کرد که به بهرام کور مشهور شد و روزی چنان

در هر زبان

سپند دوم از کتاب اول تاریخ اللاریج

۲۹۰ اتفاقاً که بهرام با اتفاق نعمان بشکار گاه در آمد ناگاه شیری را نظاره کرد که بر پشت کوری حبسته تا او را پاره کند بهرام خدیگی بوسی شیر کشا داده که از شیر و کور هر دو کند کرد و تا نیند بر خاک و غار نشست نعمان از پشت بازوی او در عقب رفت و بفرمود تا آنها شان آن صورت کردند و در خورق نصب نمودند از پس این وقایع بهرام از روی پدر نمود و آنهاک سرفرموده نعمان از مرد و مال چندانکه شایسته ملک زادگان است لازم نداشت او داشت و او را بجزرت پدر کسپل فرمود و بهرام طی مسافت کرد و بعد این آمد با نیر و جرد و از آن خود کاشن و سرشت درشت و طبع ناهموار که او را بود جانب بهرام را فرد گذاشت و او را چنان گذاشت که پیران سپران زادارند گیسال بهرام با کواست خاطر و کرد درت ضمیر در حضرت پدر بماند تا آنگاه که طینوس از جانب بوهیس بزرگ که در آنوقت قیصر بود از قسطنطنیه برای استحکام مودت بعد این آمد و چون رخصت انصاف حاصل کرد بهرام او را بر آنجخت تا با نیر و جرد اجازت گرفته و بجهت ام و دیگر باره بجزیره شد و درگاه بود تا نیر و جرد و داع جهان گفت چنانکه مرقوم داشتیم بعد از مرگ نیر و جرد بزرگان عجم کرد آمدند و گفتند هیچ سپر از ملکات پدری بهره نباشد اکنون که خدای شریز و جرد را از ما مرفوع داشت نباید ملک را با فرزندان او گذاشت خاصه بهرام کور که با همه خوبی زشت که از پدر میراث دارد از زمین در میان عرب نموده و شیوه و شیت اجتماع را نیز طلب فرموده این بگنجد و دل بر آن نهادند که جز از اولاد نیر و جرد کسی از بر سلطنت اختیار نکنند و یکی از قواد سپاه را که کسری نام داشت و نسب بار و شیر با کجا میرد آورده تخت ملکی جای دادند و محل سلطنت او را برگردن نهادند چون بهرام این خبر شنید بر آشت و نعمان را با صنادید عرب طلب کرده انجمن کرد و با ایشان گفت بر شمار و شش است که ملک عجم میراث مراست و چون من از در ملک غایب بودم و روزگار با شما میگذراستم مردم عجم از من گرانند گرفتند و ملک را با پیکان سپردند پس بر شما واجب باشد مرا یاری کردن تا بهره و نصیب خویش را از دست دشمن ستانم و نام پست شده خویش را بلند کنم نعمان و بزرگان عرب گفتند پادشاه عرب و عجم مرد قوی و ما همه چاکران و فرمان برداران تو ایم پس فرمان بهرام نعمان سپاه عرب را جمع ساخت و ده هزار تن سوار با فرزند خویش المنذر که ذکر عالش در جای خود مذکور خواهد شد سپرد و او را مقدم سپاه ساخت و با او فرمود از ترک نماز مالک عجم دقیقه فرو گذار و خود با سی هزار تن سواره در خدمت بهرام بکنار مداین آمد و لشکر گاه کرد مردم ایران از کیوی بدست المنذر زحمت میدیدند از جانب دیگر چون بهرام وارث ملک پدر بود و نسب از سلاطین داشت خاطر با و دفع او بکسب نمیشد ناچار گاه ملک را شفق گشت بزرگان عجم جوانوی را که مردی دانشور بود بوسی نعمان رسول فرستادند و پیام دادند که تو را چه افتاد که فرزندت المنذر را بترک نماز مالک عجم تحریک فرمودی و پشت با دولت ایران کردی چنان جوانوی بدر گاه نعمان رسید و این کلمات را باز را از نعمان گفت من المنذر را بشارت بر آن در مرفرمودم بلکه این حکومت بهرام است که میراث او را بر گرفته بدیگری سپرد ای اینک مرا پرده بهرام است بنزدیکت او شتاب و سخن خویش را باز گوئی جوانوی بجزرت بهرام آمد و تبلیغ رسالت

سپند دوم از کتاب اول تاریخ اللاریج

جوانوی فرستاد
رای عهد و انصاف
مردم و او را در
سوی چنانکه در
دست

وقایع بعد از سقوط آدم تا هجرت

۲۹۱ کرد بهرام گفت مردم ایران مرا خا رو داشتند و حق مرا با دیکری گذاشتند بجان اینکه من خوی بد نخواهم گرفت و ایشان را رحمت خواهم کرد اکنون تو را می‌گایم تا ایشان را بکونی که خوی بزد و جرد نزد من پسندیده نباشد بهانا معاینه کردید که نتوانستم در حضرت اوزیت کنم و باز حیره شدم و با خدای عهد بستم که چون یکی با من کیش بد را بگردانم و با مردم همه نیکی کنم هم اکنون صنادید عجب همه خوشیان و پیوندان منند مرکز در حق ایشان بدسکال نشوم و اگر مرا از حق خویش باز دارند و مملکت با دیکری گذارند هرگز از پای نخواهم نشست و این کینه باز خواهم جت جران خوی زمین خدمت بوسیدم مراجعت کرد و نزد نغان آمد اگر ایرانیان مقالات و ملکات بهرام را دیده باشند هرگز جز او را بر تخت نشاندن نغان گفت آنچه دید و شنیدی بشتاب و عجزا بگوی جران خوی باز آمد و سخنان بهرام را بخت در میان عجب سخن بسیار شد عاقبت موبد موبدان و حکمای عجم از شهر بیرون شده بدرگاه بهرام آمدند تا کام او را باز جویند بهرام با ایشان گفت اگر چه با سپاه بدین اراضی شتافتیم اما از بهر حرب آمده‌ام زیرا که عجمان عمان و خالان غنچه‌ها که تو انم مصاف نخواهم داد و خون کس نخواهم ریخت شما دانید که پادشاهی عجم میراث من بوده و مرا پیوجی از حق خویش باز داشته‌اید اکنون صواب آنست که بزرگان عجم فراهم شوند و مرا با این مردم مقام مرا گرفته با هم از ما شش کنند تا پادشاهی از آن هر کس شود بدست کند و هیچ از این آزمون بهتر نتواند بود که تاج سلطنت را در میان دو شیر درند نصب کنیم تا بر که تواند بردارد و بر سر گذارد و اگر از آن من شد دو سال کار سلطنت کنم و زده بزد جرد را بگردانم و شرط است که اگر چنین کرده باشم خود را سلطنت استغنا کنم موبدان را سخن بهرام پسندیده افتاد و روز دیگر جمیع اکابر عجم از شهر بیرون شدند و کسری نیز در صحبت ایشان بود و از آن سوی مردم عرب صف کشیدند و از جانبین انجمنی بزرگ فراهم گشت و آن تاج و تخت زرین را بیاوردند و در میان جماعت نهادند پس مردی که او را بطام نام بود و شیران ملوک عجم را نکا بهانی داشتی دو شیر اشتفت که بیج با مردم آموخته نبود عاقر ساخت و آن تاج را در میان ایشان نصب کرده و شرط بود که بی حرب جنگ بدان کار آنگشت شود نخستین بهرام با کسری گفت اگر خواهی تو پیش بگرای و تاج از چپکال شیران بر بای کسری گفت این کار مرا واجب نشد زیرا که امر و ز خداوند ملکم تو را که در طلب است تن بدین تعب باید داد بهرام چون این شنید برخواست و آنگشت شیران موبد موبدان گفت ما نای سپر بزد جرد از خدای تبرکس و بیای خود به بلکه در میان خون خود را بدر بکن بگرام گفت اگر خون من ریخته شود هم بر زومت نشت و بوی شیران در شتافت یکی از آن دو شیر بجانب بهرام حمله آورد و بهرام بود در آن نخت و مشتق چنان نخت بر سر فرزند کوفت که زخمش از منخر بدید و پست شد هم اندر زمان شیر دیگر بر او حبت او را نیز با صدمت مشت که از زخم کز آسن دشت تر بود و گشت و دست فرابوده تاج بر گرفت و بر سر نهاد و با کس سخن بخت و سوی کس انگریست و با کبر لنگت و کبر بای ننگت همی شمرده کام گذاشت تا بر سر نخت شد بنشت پس بزمین و شمال نظاره کرد مردم عرب و عجم بجاک در افتادند و پیشانی بر خاک سوختند

وقایع بعد از تسبیح آدم و حوا تا هجرت

۲۹۳

رجال ابطال را کزیده کرد که هر یک در روز خجک با صولت ملکیت و سورت تنگ بودند و از دارالملکت
 مدین بیرون شده آذربایجان پیش گرفت و از سپهسالاران را هم فرمانگذار ری و فیروزان جاگم کلان
 و ذابوز حکمران زابلستان و قارن و ستم و مهر فیروز و صر برزین و فرهاد و فیروز بهرام و قراداد طراز است
 واری نکردند بعد از سفر کردن بهرام بزرگان عجم گفتند همانا پادشاه را با خاقان چین نیروی خجک نبود لاجرم
 راه فرار پیش گرفت و اگر با خاقان طریقی عقیدت نسیم زود باشد که این ملکیت پی سپر ستور او کرد پس مرد
 که بهای تمام بود رسول کرده بجزرت خاقان فرستادند و اظهار عقیدت و پاگری نمودند و کشف داشتند
 که اگر خاقان مملکت ایران را معرض هلاک و دمار در نیارد و خراج ملکیت را بسوی او فرستد چون خاقان این
 بدانت از ورق و مدارا شد و در مراد همه سرا پرده خویش بر پای کرد و بزرگان ایران را طلب داشت
 تا خراج بسوی او برند و قراری در کار سلطنت گذارند و سخت شاد بود که بهرام از سلطنت بگریخت و ملکیت
 بی زحمت بدست شد اما آن سوی بهرام طی مسافت کرده با ذابوز بایجان آمد و از آنجا هزار سوار آورد
 برگزیده از راه و پیراه خود را بزرگان زمین رسانیده و از آنجا خجک را جاسوس بناخت و لشکر گاه خاقان را
 شناخته آورد و در نیم شبی تاریک با تنهایی آخته خویش را بدان لشکر گاه زد و مردم او با نکت همی کردند
 بهرام بهرام و از لشکر چین برگردان یافته شدی لشکر گاه خاقان اشفت و مردم از خواب و شمار برخاسته
 تیغ در هم نهادند و از یکدیگر بسی کشیدند و اموال و اطفال خویش را گذاشته فرار همی کردند بهرام از میان
 برده خاقان در آمد و ایدی را بدست کرده سرزرتن برگرفت و بزبان تازی این شعر با نکت آفول که گنا
 قفت بخوبه کاکت لم تسمع لظولات بهرام قانی خام نکت فارس کلها و ما خیر نکت لایکون له خام یعنی
 برای خاقان میسکویم وقتی او را مردم او را دلیل و زبون آوردم که گویا از جمله های بهرام بخیر بودی
 و ندانستی که ملکیت عجم در پناه اوست با بجز چون خاقان را بخت و مردم او بگریخت از دنبال لشکران
 بناخت و سپهبدان از اشراف چین را اسیر گرفت و هر زرو مال و خیمه و خرگاه که با ایشان بود تصرف
 شد و زدیگر غم شیر ملکیت ترکستان فرمود تا چرا پادشاه ترکستان خاقان را آذوخه و علوفه رسانید
 و از ملکیت خویش بگذرانید و از اراضی خراسان بگرد آوردی سپاه پرداخت چون این خبر به قور و نیسان
 باد قوی رسید سخت بر سید و پیشکشی در خور ساز داده بار سولان چرب زبان بجزرت بهرام فرستاد
 و پوزش و نیایش آورد و خراج ملکیت ترکستان را بر ذمت نهاد که همه ساله بیدرگاه فرستد بهرام از جرم
 او بگذشت و رسولان او را شاد و کام باز فرستاد و هر زرو مال که از لشکر گاه خاقان بدست کرده بود
 برگرفت و بدار الملکت مدین آمد و آن اموال را بر آتشکده با موقوف داشت و بدین شکرانه سه ساله خراج
 رعیت را که یکصد و چهل کرد و نیا زرخالص بود از رعیت برگرفت و دست بذل و احسان کشوده خزان
 انداخته را نیز بر مردم همی پراکنده ساخت خبدا که دانایان حضرت هم کردند که بسا دلگنج انداخته پراکنده
 شود و دولت ایران ضعیف گردد و انشیفی را بعضی پادشاه رسانیدند بهرام فرمود که سلطنت را با مردم
 پس آن مال که آزادگان را گرفتار اجناس مهر نگند جزو مال نخواهد بود و از پس این وقایع راست روشن از روزگار

تغییرات
 در متن

توان داشت
 و مردم را با مال
 غلبه کرد

خلع کرده کینه بر باد و مهر نرسی را که از کا بر فارس بود و نسب با اسفند یابن کتاسب سپرد بوزارت کشید
 و او مردی بزرگوار بود و حصافی بسزا داشت و از بس او را بنده دکان بود در میان عیان تر از بنده لقب بود با بکل
 مهر نرسی را وزیر خویش کرده در خدمت بر او شش نرسی باز داشت و گفت مرا از روانت که بگفت هندی و شتا
 اندر شوم و آن اراضی را بنکریم و پادشاهی اشیا را بدو تمسکلت را با او زیور برابر باز گذاشت و پوشیده
 از در الملکت بیرون شد و با اسب و سلاح خویش و یکدوشن از بنده دکان محرم طی مسافت کرده بملکت هندی
 درآمد و بشهر قنوج اندر شد و روزی با همی بصید گاه در رفت و بخر کردن خاطر خوشی مشغول داشت و هندیان
 از آداب تیر انداختن و اسب تاخشن او خیره بودند و چنان افتاد که در آن ایام فیلی بزرگ جسته دیوانه گشت و
 گاه گاه از پیشه می بیرون تاخت و بکنا را با دیها و کرانه طرق و شوارع آمده مردم را پایمال ساخت و این خبر
 گشوف خاطر با سید گشت که در این سنگام سلطنت هندیستان داشت و او چند کس بفرستاد که دفع او کنند
 و بیچاکس بدو فیروز گشت چون خبر بهرام رسید گفت من از پی دفع این فیل خواهم شتافت و بچینه
 با آن رزم خواهم داد و مردم هندیان این سخن در عجب شدند و صورت حال را بعرض باسدیور رسانیدند
 که مردی ایرانی که تمام بالا و نیکو رویت و در فن تیر اندازی و اسب تازی دستی تمام دارد نصیرم هم
 داده که با این فیل دیوانه رزم دهد و او را دفع کند باسدیور با یکی از خوشیان فرمود که با آن مرد ایرانی پیشه
 فیل شود جنگ او را با فیل معانیدن و خبر من باز آور تا اگر مردانگی دفع او کند و پرا خرامی خیر کنم پس فرود
 با بهرام بر پیشه فیل درآمد و بد رختی بلند بر شد و دید که بهرام میان پیشه شده بنزدیک پیل آمد و بانگت بر
 او زد و فیل دیوانه غضب کرده بچنگ درآمد و بهرام خدنگی بزه کرده بسوی او کشاد داد و آن تیر بر پیشانی
 فیل جای کرد پس بدویده با هر دو دست خرطوم او را گرفته فرو کشید بدان سان که فیل بزانو در آمد آنگاه
 تیغ بر کشید و بر کوش فرود آورد چنانکه سر از تنش پفتاد پس سر و خرطوم فیل را بر گرفته بر کرون نهاد
 و از پیشه بیرون شتافت و بر خاک راه افکند هر که آن بید از مردی بهرام در عجب رفت و چون صورت
 حال بعرض باسدیور رسید بهرام را طلب کرد و چون حاضر شد جوانی تمام خلقت و با قوت یافت چنانکه
 بیج گاه از بنا را ندیده بود گفت چه کسی و از کجا بدینچا شدی بهرام گفت که من از مردم ایرانم و ملازم حضرت
 بهرام کور بودم پادشاه از من برنجید و من بیم جان کرده بدین ملک شتافتم تا در پناه پادشاه هندی
 آسوده روز گذارم باسدیور را بزرگ بداشت و خواسته فراوان بدو عطا کرد و او را بر تبه مشاوت
 بر کشید و ملازمت حضرت فرمود و هر روز در کار رزم و بزم از وی شنیدی تا زحمانیه کرد در انبوقت خبر
 بدو دادند که میوندی خاقان چین بالشکری افزون از حوصله حساب از کنا رهند و کستان سر بر کرده و چشم
 این ملک انداخته باسدیور سخت تبر سید و بدان سر شد که از بهر مصاحبه و دایه نه کس نزد خاقان فرستد و او را
 بانفا و تحف و هدایا و اظهار فروتنی و تواضع باز گرداند بهرام گفت هرگز بدین ضعف و انکسار رضاهه و بانفا
 اهدا و کارزار کن که من این جنگ را از بهر تو بیایان برم پس باسدیور این کار بعهده کفایت بهرام گذاشت
 و او سپاه هندی را ساز داد و با اتفاق باسدیور استقبال جنگ میوندی کرد و چون سرداشکی را یکدیگر برابر شد از گشت

در این کتاب
 از کتب معتبره
 در تاریخ ایران
 و کتب معتبره
 در تاریخ جهان
 و کتب معتبره
 در تاریخ اسلام
 و کتب معتبره
 در تاریخ ایران
 و کتب معتبره
 در تاریخ جهان
 و کتب معتبره
 در تاریخ اسلام
 و کتب معتبره
 در تاریخ ایران

جلد دوم از کتاب اول تاریخ التواریخ

باقیست بغیرت عبادت گذارم و کار استخوانی کنم پس عاقبت حاصل کرده چهار سن آمد و چهار دیه نیاید
 کرده و در دیه پیش کرده نهاد و همچنان در هر دیه چهار باغ و یک شراست کرده و در هر باغ هزارین سرو و هزار
 درخت زیتون و هزار نخل خرما و سس فرموده و این جمله را بر آتشکده با موقوف داشت و عبادت پرداخت و
 پسرش همی در ملک نخل و حقه مشغول بودند اما بهرام کور را دو پسر بود که یکی بزیدجرد نام داشت و آن دیگر را بنام
 بهرام بنیامیدند و هم او را یک دختر بود که صدای نام داشت با بچه بهرام فرزند کبر و ارشد خویش را بدستان نهاد
 تا از کتب علوم بی بهره نماند و او سخت کول و اتمق بود چنانکه هیچ سخن نمیگفت آموخت و هر روز معلم از بلا داشت
 او شکایت به بهرام می آورد و خاطر پادشاه نیز از زده میشت روزی معلم با زبان شکایت کشود و گفت
 بزیدجرد با آن همه عبادت خضری و حماقت طبیعی دل بدختری باخته و انیک عشق و رزی و دل بازی مشغولست
 بهرام از این سخن شاد شد و با معلم گفت شاد باش که اگر بزیدجرد در سخافت رای سنگت خاره بود از تربیت
 عشق ماه پاره جای بر ستاره کند و پدر دختر را در نهانی طلب کرده و با او گفت دختر خویشتن را با ما موز که بزیدجرد را
 در عشق خویش زحمت فراوان رسانند و راه مواصلت با او مسدود دارد و آن دختر کار بد نیکونه کرد و بزیدجرد
 از هم پرورد خویش پوشیده میداشت و بتلخی تمام روز کار پذیرد تا آنکه از برکت عشق بدرجه کمال ارتقا
 حبت و از سرنگته و رازی آگاه گشت و در خور سلطنت آمده ولی عهد پذیر شد به بهرام از جانب پادشاه
 گشت و خاطر بر نگاه و امنیت قلوب رعیت گماشت و حدود و ثغور ممالک محروسه را مضبوط فرمود و
 سد در بند باب الا بواب را که محو و مظلوم گشته بود بفرمود از نو بنیان کردند تا مردم آذربایجان از ترکمان
 ترکان آسوده باشند و این همان سداست که ذوالقرنین کبریا بنهاد چنانکه مرقوم داشتیم و هم در این
 زمان بسیار جای از آن سداست که چون زمین را بجا وند سنگهای کران بادید آید که از آن سنگها سیلهای
 آهن گذرانیده اند و با یکدیگر پیوسته کرده اند و روی و نحاس که اخته در شکاف آنها ریخته اند با بچه چون
 ذوالقرنین پست شد هر یک از سلاطین ایران خواستند دفع ترکان کنند بنیان سد خویش را بر زبند
 ذوالقرنین نهادند چنانکه بهرام کور کار بد نیکونه کرد و از پس او نوشیروان که ذکر حالش خواهد شد چون
 سد بهرام را مندرس یافت سدی بر زبان نهاد و پرویز پایان برد مع القصه چون پست و سه سال از
 سلطنت بهرام بگذشت روزی بصید گاه درآمد و اسب از پی کوری همی تاخت ناگاه اسبش بر حجره در رفت
 و بهرام با اسب در آن حجره ناپدید شد چون این خبر باهل او بردند مادرش که هنوز زندگانی داشت از شهر
 پرویز شده بخاران حجره آمد و چهل روز نشست از بهر آنکه جسد بهرام را بر آورده بنجاک بسیار دوی نیل
 مرام بازگشت با بچه بهرام چنان شیفته صید گوران بود که عاقبت جان بر سر این کار کرد و او را در کماندگی
 و تیر اندازی نظیر نبود چنانکه در غنغوان شهاب گاهی که در حیره جای داشت کتیرگی بدست آورد که او را
 از زده نام بود و خاطر بهرام با او شفیقی داشت و بسیار وقت او را با خود بشکار گاه میرد روزی چنان
 افتاد که بر شتری دوزین بسته یکی را خود بنیشت و از زده را از قفای خود بر آن یکت جای داد و به
 صحرای در آمده و بشکار کردن پرداخت ناگاه آهونی پدیدار گشت بهرام با از زده گفت اگر خواهی این آهون

اصحیح باضمیمه
 در شهرستان
 کورین

صد گنم چون آن کنیزک را خوی ستیزه وردهش با نهار بود با بهرام ناز پاشی کرد و گفت مردان مرد با آن جوانان چه
 کنند اگر خواهی با چوب خزندگ کوشش و سم آهورا با هم بدوز بخرام را از بد سکایدن و آتش خشم زبانه زدن که
 اما هیچ سخن بزبان نیاورد و گمان کرد هر گز نخواست مهر بنیگند چنانکه کوشش آن آهورا اندک رنج ساختن
 پای برداشت تا کوشش خویش را بخارده بهرام پد رنگت خدگی بسوی او کشاد داد چنانکه سم و کوشش آن آهورا
 با هم بدونست نگاه روی با کنیزک کرد و گفت تا ناخواستی که هر مرادش کنی و مرا شرمسار سازی پس دست او را
 بکشید و او را از شتر بریز افکند و شتر بر پیکر او بدوانند تا جان بداد و با خود پیمان نهاد که دیگر کنیزکان نصیب گاه
 نبرد از معاصرین دولت بهرام حارث بن مندله بود که بر بعضی از قبایل عرب که در حدود شام سکون
 داشتند ملکی داشت و حبر بن حارث بن عمرو که پسر امر القیس شاعر است بر بعضی از عرب که در نجد جا
 داشتند حکومت میکرد و وقتی چنان افتاد که حبر با مردم خویش از بحر غارت بخران و مردم آن آنرا
 پیرون شد و چون حارث بن مندله این معنی بدانت جمعی از ابطال در حال را برداشته بر سر خانه حبر تا قتل برد و اموال
 و اطفال او را بغارت بر گرفت و هند الهنود را که زن حبر بود اسیر کرده و پد رنگت بکناری فرو شده با
 او خویش بخت و خویش بخت هند را از آمیختن با حارث بن مندله خطی کامل حاصل شد زیرا که حارث بن
 زبهاروی بود و حبر روز کار کوهت داشت پس ترک شوهر بخت اول در حارث بست و با او گفت بر خیز تا
 از این حدود پیرون شتایم زیرا که حبر مردی جنگجو و دلاور است مباد از راه در رسد و کار بر ما
 شود پس حارث او را برداشته با اموال حبر بقام خویش آورد و آن مال را بر مردم خویش بخشید
 اما از انبوی چون حبر باز آمد و حال بدانت تقسیم عزم داد که این کینه از حارث باز جوید و مردم خویش
 فرا هم کرد و از دنبال او بشتافت چون با رام گاه او نزدیک شد کین ساخت و سدس بن شیمان
 بن اعل بن ثعلبه را که مردی جلیت کار بود بجاسوسی میان قبیل حارث فرستاد تا از جا و مکان او کوی
 یافته خبری باز آرد تا حبر کار بر بصیرت کند با بچه سدس چون مردم سفر کنند بقبیل حارث بن مندله
 در آمد و او را و انبوش را در دامن جلی یافت که در کنار آتشی فروخته گشته و هنوز از آن مال که از حبر
 آورده بود بر مردم خود بخش میکرد سدس بیامد در میان اجتماعت جای کرده و هند الهنود را
 معاینه نمود که در قهای حارث نشسته با او سخن میکنند ناگاه حارث از هند پرسش نمود که مان ای هند
 در حق شوهر خویش حبر چه گمان داری و هم اکنون او را در کجا می پنداری هند گفت او را در میان خویش
 بر پشت شتر خویش می بینم که با قوم میکوی شتاب کنید و راه در نور دید لا غرور الا ان تقیبت یعنی خبثت نیست
 مگر آنکه از پس آن خبلی باشد و این سخن در عرب مثل شد با بچه سدس این سخنان را بشنید و حامی حارث را بداد
 و باز گشته این جلد را با حبر بخت چون سخن بجدیت بند رسید و کلمات صداقت آمیز او را با مردم چنان
 اصفا فرمود جهان در چشم حبر تاریک شد و از غضب دست بزود از شجره مرار که در کنار او واقع بود قبضه گرفت
 و آن درختی بود که برک و بارش نهایت تلخی و سمیت داشت چنانکه چون شتر دمان بر آن زوی
 از غایت تلخی لبش پاک شدی و حبر از غایت خشم از آن برکت و بار که بر گرفته بود داسی بخواهید

تخته حارث
بن مندله

توجه
در این
مکان

در این

وقایع بعد از سقوط آدم علیه السلام تا آخر

۲۱۹

روغن میزد و در برود و در آنکه سردار عساکر بود از بصره فرام خود بقتل آورد و منصب کفلی یافت آنگاه از برادر که ستود
 الممالک شود و پادشاه کالوس در پیش تختین بهلاکت رسانید و این منصب از ایشان گرفت و از پس این وقت در
 تار و زکار شن و در شن گشت تارت و وزارت اول یافت و چنان افتاد که از یار پس اسفندی شش آمد و فرزند خود
 ارکا دیوس در قسطنطنیه بجای خود نشاند و در وقت او باز داشت و زمام اختیار کلی را بدست آورد
 گذاشت و روغن پیمان کلیسایی بزرگ نهاد تا بقانون سلاطین در آنجا غسل تعمید کند و در آن بنا رعیت بسیار
 رحمت رسانید با بچه بعد از مرگ اریارکس چون روغن در وزارت ارکا دیوس استقلال و استبداد یافت
 با وزیر بنهار پوسس که مردی دانشور بود کمال خصومت داشت زیرا که خود در طلب آن بود که برود و بر او را
 از میان برگیرد و سلطنت کند لاجرم با اعیان و اشراف مملکت دل بد داشت مع القصر روغن حلی ایستید
 که دختر خود را بشرط زنی بسرای ارکا دیوس فرستد و از این وصلت نیز تقریب سلطنت جدید و این سخن را با مضمیر
 مشرقی در میان نهاد و بسوز این کار با انجام نرفته او را سفری پیش آمد بعد از بیرون شدن او از طلب که خواج
 سرای ارکا دیوس بود و ضمیر روغن را میدانست در حضرت قیصر معروض داشت که دختر روغن پسند خاطر
 پادشاه نخواهد افتاد همانا از پرود و دختری بسرای مانده است که از او قصی نام دارد چنانست که افتاب
 از شعشع جالش در تاب شود و لعل پاره از غیرت لبش خونخواره کرده و چندان از این گونه سخن کرده که دل ارکا دیوس
 بشفت و بخت شد که او دقتی را زن کند پس سازه و برکت سورا کرد و او را بجای آن کلاه در آورد و چون روغن
 باز آمد و انمیخی را بدانت کجباره دل بر خصومت ارکا دیوس نهاد و در نهانی الریکت پادشاه کت را بخت
 تا سر بجهان و طغیان بر آورد و کار مملکت را آشفته ساخت ارکا دیوس از مشرق و مغرب روم سپاه
 بر آورد از هر دو فتح الریکت و از رومیه الکبری سستلیکن با سپاه فرانسه و دیگر قبایل از هر دو سمت و اعانتی ار
 کا دیوس شتافت و لشکر ارکا دیوس تیر بر سپه سپاه در روم ایلی نزدیک یکدیگر لشکر گاه کردند و در این وقت
 روغن را بخاطر رسید که مباد استلیکن در خت الریکت طغری و مور و الطاف و اشفاق ارکا دیوس پس کرد
 و وزارت و ولتین باو شغل شود پس حلی ایستید و نزار کا دیوس آمد و معروض داشت که صواب
 که مالشکوخش را بدار المملکت طلب کنیم سستلیکن را با الریکت بگذاریم زیرا که او چون مغلوب شود و لشکرش
 پراکنده گردد و دیگر قوتی از بهر بنهار پوسس نخواهد ماند سلطنت مغرب نیز آن تو خواهد بود ارکا دیوس این سخن را
 پذیرفته نشوری بسران سپاه کرد و تا مراجعت کند چون این فتور بشکر رسید سستلیکن از این راز آگاه شد و
 این فتنه از حلیت روغن روی داده پس با تو او سپاه ارکا دیوس همه استان شد که بعد از رسیدن قسطنطنیه
 روغن را هلاک کنند زیرا که او بدخواه دولت است و لشکر با نیز در این مهم بخت کرد لاجرم چون مراجعت
 کرده به قسطنطنیه درآمد و پد رنگ بر سر روغن تاخته او را بقتل آوردند و تن او را پاره پاره کردند و یکدیگر
 بریده او را یکی از لشکر باین برداشته نزدیک مردم میدواند یکی که انگستان را بسط میدهد میسید
 تا آن دست بریده کشوده میسید پس نزدیک مردم میداشت تا بشکر از قتل او چیزی در آن کف ننهد
 چون کسی چیزی در آن کف میکشید آن رگ را میکشید که انگستان را قبض میکند و آن چیز را بهان دست

در ایلی کسب شده است
 و او در سیم
 ساکن است
 ایلی کسب شده است
 کلاف و اف
 مضموم و داد
 ارباب
 مضموم و مضموم
 او دقتی
 و او در آن
 کلاف ساکن
 که در قند
 ارباب
 مضموم و مضموم
 و تخانی ساکن
 کلاف

نگاهداری

وقایع بعد از سقوط آدم تا هجرت

بر اقلیوس نام داشت و آن دیگر سرشس نامیده میشد در حضرت استخافه معروفه داشتند که دل قوی بود
 های خوشبختی باش تا با اثر گیت مصاف در بیم و دفع او کتیم پس نخستین بر اقلیوس سازش کرده بمصاف اثر گیت
 آمد و با او جنگی صعب در پیوست و سخت مردانه بکشید و بعد از گیره دار فرادان او را شکست و از پس آن سر و
 فرصت نداد و بالشکر خیش بر سر اثر گیت بناخت و جنگ در انداخت همی کثیر از مردم او را کشت و او را زینت کرد
 در نیوفت چون کار بر اثر گیت تنگ شد خواست با سر و شس مصاف کند و کس از بصر انبغی بود فرستاد سر و شس
 گفت که هنوز لایق آن نیستی که با مولای من مصاف کنی و اگر خواهی جان بیامستاری از در اطاعت و بندگی باش
 در حضرتش در دی فراغت بر خاک بسیاری چون اثر گیت از مصاف با او سر شد لشکر خود را برداشته از راهی دیگر
 غنیمت روم کرده بکنار شهر روم درآمد مردم روم بر حادثه کوتخت در بروی او کشتند و او شهید در آمد چون
 داشت که این ناکت بدو نپاید یک نیمه شهر را شس دزد و بهوخت و هر زرد مال که یافت برگرفت و معا بدین
 خواب کرد و خزانیکه یک کلید را بجا گذاشت و اموال موقوفه آنرا متصرف نشد با بجهت بعد از خرابی روم
 بیرون زده در اراضی جنوب ایتالیا استخافه جمله را بعرض هنب و غارت داد و در آن پس این جنگ
 روزی چند برنگذشت که از آنجانبان پیروخت بر روم و در آن ادا و لغ جای او نشست اما اهل با بنیاد پس
 طرق فروتنی و فرمان برداری پیش نهاد و خواهر منار یوسس را که پلانیسی دیا نام داشت زنی بگوشه
 و شکر بر آورده بچانب فرانسه و اسپانیا تا ضمن بردن آنکه قسطنطین را از میان بردارد و سلطنت هنب
 را باز محکم کند در میان اسپانیا و فرانسه مقبول گشت و این متم تمام ماند از پس او یکی از سرداران
 بنار یوسس که قسطنس نام داشت پایان این خدمت را بر دست و سپاهی عظیم بر آورده بچنگ قسطنطین
 رفت و او را شکست و سورشس را اندک نمود بنار یوسس در پاداشش این نیکو خدمتی خواهر خود را
 که از قسطنطین پوه مانده بود بدو عقد بست و او را از قسطنس سپری آمد که در نخستین سیم نام دارد اما بعد
 مرگ قسطنس پوهی سلطنت در خاطر پلانیسی و یا جای کرده و خواست تا خود فقیر شود بنار یوسس
 عزم قتل او کرده و او فرزند خود را بدو نخستین را برداشت بشهر قسطنطین که نجات و در اینجا زیست تا بنار یوسس
 از جهان رخت بر بست و سلطنت مغرب بفرزند او منتقل شد چنانکه در جای خود مذکور خواهد شد و هلاکت

بنار یوسس در نیمه تابستان افتاد و مدت سلطنت او سی و هفت سال بود

جلوس لوئدی در ملک ماچین پنجاه و نهصد و نود و شش سال بعد از سقوط آدم نمود

بعد از عاندی فرزند بگبر و ارشدش لوئدی فرمانگذار گشت ماچین گشت و حدود ملک خویش را بنظم و نسق کرد
 و با ایدی که در نیوفت سلطنت چین داشت ساز رفیق و در اطر از کرده رگشته بود و موالات محکم نمود
 با پادشاه ترستان نیز کار به اینه و همانند گذاشت و آسوده بنشست و مدت سه سال که سلطنت
 ماچین داشت مردم آن ملک از مفاخره و مقابله دول خارج این نشسته

جلوس شن گا و زود در ملک ماچین پنجاه و نهصد و نود و سه سال بعد از سقوط آدم نمود

شنس گا و زود از پس آنکه لوئدی رخت از جهان بر بست و او را که خسروی نشست و در ملک ماچین حکومت برقرار

طول نام
 شنس گا و زود
 سیمین و زون
 کلاف و زون
 در این جنگ

بک ماچین

وقایع بعد از سقوط آدم تا هجرت

میرام پیوسته خصومت داشتند و در میان این کسینده روز تار و روز محکم شد تا آن زمان که همرزی بفرموده بهرام شکری
 آورده پیشتر از بلاد و امصار شرقی روم را گرفت و کار بر قیصر تنگ کرد تا چار تا و دو روز با همرزی مصاحبه افکنده به انسا
 که در ذیل قصه بهرام کور مرقوم افتاد و سپس انحصار همرزی چند قبیله خواهرش آسوده بر سینه تاسی و دو سال
 از زمان قیصری ایشان گذشت و آنجا که پادشاه مجار بود قوت گرفت و دو سال در ممالک تا و دو روز قتل و غارت
 کرد چنانکه تا و دو روز ناچار شده خراجی از بهر آنجا بر کرد و نهاد و همه ساله بنوی او فرستاد چنانکه تفصیل از او
 شرح حال آنجا در ذیل قصه قبایل بود مرقوم داشتیم با بجز تا و دو روز بعد از چهل سال قیصری رخت بهرام
 دیگر کشید و قیصری قسطنطنیه و ممالک شرقی بر بشری باقی ماند و او مردی را که مرئوسین نام داشت بشوهر
 طلب کرده و ضعیف او گشت از انبردی مرئوسین نیز منزلی تمام یافت و بر سریر فرمانگذاری جای کرد و مردی دانا و پخته
 پیوسته با مردم مجار و قبایل بون و طایفه و اندال مصاف داد و چون نخبه سال از عهد زنا شونی ایشان گذشت
 بشری نیز وفات کرده مرئوسین حکومت باز ماند و شریک در کار ملک و سلطنت نداشت مدت چهار سال
 بدینگونه روزگار گذشت آنجا و در آن جهان گفت مدت سلطنت پنجاه و پنج سال بود

سی و پنج سال
 یکصد و بیست و پنج سال
 سی و یک سال
 سی و یک سال
 سی و یک سال
 سی و یک سال

۶۰۰۵
 جلوس مندر بن نمان در ملک شام شش هزار و پنجاه سال بعد از سقوط آدم بود
 مندر پسر نمان بن الحارث است که شرح حالش مذکور شد بعد از پدر در سر بر سلطنت جای کرده ملک شام را از
 کران تا کران بگرفت و حکمش را بر کردن صغیر و کبیر عمل کرده چون در زمان دولت او کار قیصر شرقی روم شفته
 بود تا و دو روز آن قوت نداشت که در ممالک شام دراز دستی کند لاجرم مندر یکدل و بخت روی عجزت مدعا
 بهرام کور نهاد و همه روزه بار سال تخف و پادشاهی تازه بگرد و فشار سلطنت شام از وی گرفت و چنانکه
 زندگانی داشت خراج ملک بهر کار او فرستاد و مدت نوزده سال سلطنت کرد

۶۰۰۵
 غلبه قبایل فرنگ بر فرانسه شش هزار و پنجاه سال بعد از سقوط آدم علیه السلام بود
 قصه بنار یونس و صنف حال و باز گفته شد و نیز مرقوم افتاد که مردی که قسطنطنین نام داشت از انگلستان سر بر
 کشید و ملک فرانسه را نیز فرو گرفت در این هنگام قبایل قاص و فرنگ و مردم انگلستان که در تخت لوای
 قسطنطنین بودند جمع اراضی فرانسه را تحت تصرف آوردند و بجای دست قیصر مغربی از ایشان کوتاه شد بدینگونه
 بر سینه تا در فرانسه نیز و نوبی با دید شد چنانکه مغرب فکر سلاطین ایشان بگویند خواهد شد

۶۰۱۲
 جلوس یزدجرد بن بهرام شش هزار و دو سال بعد از سقوط آدم ق بود
 یزدجرد پسر بهرام کور است و او را سپاه دوست لقب بود و چون بعد از پدر بخت سلطنت جای کرد چندان
 با مردم برافت و خدادت بکشید و بردباری و علم شیوه ساخت که مردم عرب او را یزدجرد السیلم نام
 نهادند با بجز چون مملکت ایران را در حوزه طاعت خویش افکنده و در کار سلطنت استوار افتاد و در حضرت او
 مکتوف شد که تا و دو روز قیصر ممالک شرقی روم را قوتی بسز در باز دیت و حدود مملکت او از نظم و نسق مطلق
 پس همرزی را که شرح حالش در قصه بهرام کور گفته شد و دانشمندان بود و چنانش به سپهسالاری بدست
 او را چهل هزار سپاه داده بکاتب قسطنطنیه فرستاد تا آن مده مال که در حضرت بهرام کور شرط نهادند

سی و یک سال

بر...

جلد دوم از کتاب اول تاریخ التواریخ

۲۰۶ بدگاه یزدجرد زسند و پنج سال از آن قانون نگه دند و اگر نه کار حرب راست نگشند تا بر که را خدای خواهد
 بر کشد چون سمنگان با لکت مشرقی روم درآمد تا و دوزخ او هر شش بشری از این راز آگاه شدند هم دانستند که
 با ایرانیان جنگ نتوانند کرد پس کس فرستاده با سمنگان کار بهصاحب نهادند و یزدجرد را سلطنت بسپردند و
 زک سپان نهادند بودند بجزرت فرستاده و سمنگان شاکم مراجعت فرموده مورد الطاف و اشفاق شاهنشاهی
 ایران گشت با بجزرت یزدجرد را چهار سپهر بود اول فیروز دوم بهر فرستم زراد چهارم اسغند یار و هم او را دو و خیر
 برد که یکی فرا بنکت نام داشت و اندکیرسی اگر چه سپهر کبر و ارشاد و فیروز بود اما او را از میان سپهران
 اخرون بود لا محرم فیروز را بگومت اراضی نیمروز فرستاده و کمر او را در الملکت خویش بداشت و منصب
 ولایت عهد بدو گذاشت و چون نوزده سال از سلطنت او برآمد و داع جهان گفت داد و پواری در میان
 خزر و ارمن زمین بر آورد و بسوزن سپانان فرقه بود که خود از جهان رفت

بد دولت فرانسه و جلوس فرامون شش هزار و چهارده سال بعد از سقوط آدم بود

طول و عرض ملک فرانسه را عدد مردمان آن اراضی را که در این زمان سکون دارند در پنجاه کتاب باز نمودیم
 زمان قدیم آن ملک را کال میگویند و آن مردم که از اهل آن اراضی بودند کالیامی نامیدند مردم فرنگت بعد از آن
 ملک راه کردند و روز تار و زقبل غارت مشغول شدند تا بر جمع بلاد و امصار آن اراضی چیره شدند از
 انبروی آن ملک بفرانسیس مشهور شد و هم بفرانسه نامیدند گشت و ما قننه قبایل فرنگت را نیز مرقوم داشته ایم
 با بجز این سنگام دست قیصر مغربی و مشرقی یکبار از تصرف در ملک فرانسه کوتاه گشت و فرامون در
 ملکت رسم پادشاهی نهاد و دولت فرانسه دولتی جدا گانه گشت و از عهد فرامون تا این زمان آن دولت پانزده
 ذکر هر یک از سلاطین ایشان را در جای خود مذکور خواهیم نمود چون الله تعالی مع القصد بخشین ملک فرانسه فرامون
 و او سپهرا کور میراست که یکی از سرداران قبایل فرنگت بود بعد از پدر یکم جلالت و شجاعت سلطنت بر کشید و چون
 قطنظین که شرح حالش در ذیل قننه چهار یوس مرقوم شد از میان برخاست سلطنت فرانسه بر فرامون آن
 گشت و شهر تونز را که قریب بره و خانه اسکو بود پای تخت خویش فرموده و کار ملک را بنظم و نسق بداشت و قننه
 نهاد که هرگز در ملک فرانسه کسی را از طبقه زنان سلطنت بر نگیزد و بدت بیست سال در آن ملک پادشاهی کرده و داع جهان

۶۰۱۴
 لوک فرنگت
 قننه فرنگت
 مردمان فرنگت
 سپهر فرنگت
 با سپهر فرانسه
 و در ساکنان فرنگت
 ساکن در ای مویسان
 با قننه فرنگت
 در قننه فرنگت
 بجزرت فرنگت
 کاف قننه فرنگت

جلوس بای خودی در ملکت چین شش هزار و پانزده سال بعد از سقوط آدم بود

با خودی بعد از میوندی در ملکت چین صاحب تاج و تکیه گشت و کار ملک را بنظم و نسق کرد و با پادشاه چین
 ترکمانان میان مهر و خفاهت نهاد و در زمان دولت او نام آنگا که نسب قبایل تا تاریخ بدین گشت چنانکه ما شرح حال او را
 در ذیل قننه قبایل یورپ و دیگر جای مرقوم داشتیم با بجز چون خاقان چین حشمت آنگارا در ملک فرنگت آن
 نام هر اگیر بدو نوشت و در سولی چرب زبان بوی او فرستاده پیام داد که قبایل بیون را بجز با بل چین
 نسبت نتوان کرد و این طایفه روزی از تزدیکت با بفرنگستان شده اند و قور که امروز در قبایل بیون
 یا و تاسی است و نسب بفرانسه آن سلسله میری از دودستی ما گریزی نیست و آنگا نیز بلاد از در تزدیکت
 پاره اند و چند آنکه مردون بر سینه بر طریقی مهر و خفاهت بودند و در سلطنت بای خودی در چین بیست و نه سال بود

۶۰۲۴
 با خودی
 ترکمانان
 میان مهر و خفاهت
 در زمان دولت او
 نام آنگا که نسب
 قبایل تا تاریخ
 بدین گشت چنانکه
 ما شرح حال او را
 در ذیل قننه
 قبایل یورپ و دیگر
 جای مرقوم داشتیم
 با بجز چون خاقان
 چین حشمت آنگارا
 در ملک فرنگت آن
 نام هر اگیر بدو
 نوشت و در سولی
 چرب زبان بوی او
 فرستاده پیام داد
 که قبایل بیون را
 بجز با بل چین
 نسبت نتوان کرد
 و این طایفه روزی
 از تزدیکت با
 بفرنگستان شده
 اند و قور که
 امروز در قبایل
 بیون یا و تاسی
 است و نسب
 بفرانسه آن
 سلسله میری از
 دودستی ما گریزی
 نیست و آنگا
 نیز بلاد از در
 تزدیکت پاره
 اند و چند آنکه
 مردون بر سینه
 بر طریقی مهر و
 خفاهت بودند
 و در سلطنت
 بای خودی در
 چین بیست و نه
 سال بود

غلبه و در میان این دو...

۳۰۸ سپاه راه پوز و بنال و شتاق او را بجای فرزند افشرد و مدتی اندک آن قلعه را مستر کرد و بعد از آن بجای برگشت و اندک مدتی که نبرد لشکر بن شد راه پوز بجای قوت نظری و مروت طبعی هم بر راجه پوز از در عهد و سخاوت گرفت و سلطنت آن ملک را بدو باز داد و دخترش را از مهر پوزیش عقد بست و از آنجا کوچ داد و از آنجا رودخانه است که از کوه کشیر زمین پنجاب می رود تا حدود بنگاله و کنار دریای شور که منتهای کوهستان سوالمک است ای می خورد که در پنجاه رانگه در نوشت و چند آنکه راجه و رای در آن حدود جای داشت تحت فرمان آورد و جمله را فرما گذاشت و پیش ساخت آنجا با هر زرد مال و فیصل که بدست کرده بود بشهر قنوج آمد و جشنی بشکوه آن قنوج و نصرت کشید و لشکرمان را حاضر ساخته یک لشکر از آن غنیمت که آورده بودند بدیشان بخش فرموده از آن پس چند آنکه زندگیا داشت از شهر قنوج پاری بدو گذاشت و با بر فرود فرزند که در زمان دولت او شاهنشاه ایران بودند بر طرفی رسید میرفت و هر سال مالی برسم خرج بجزرت ایشان میفرستاد با بجز سالها بود که سلطانی بکانت راه پوز را...

تاریخ هند
در کالی

سده استمان با دیه نیاید و او بعد از مدت پنجاه و چهار سال سلطنت از جهان کنیزت

انقرض دولت روم از انگلیس شش هزار و پست و یکسال بعد از بسو و آدم بود

۶۰۱۸

چون کار بنار پوز که قبضه مغرب بود داشته گشت چنانکه مرقوم افتاد و ملک فرانسه را دولتی جدا گانه باو بداد دیگر از مهر بنار پوز آن نیرو نماند که تواند در ملک انگلیس حکومت کند و حاکی از خود بدان اراضی بکار و پس قطع طرح کرده مردم آن جزیره را بحال خود بگذاشت و دست تصرف کوتاه داشت اگر این بسنگام در انگلستان دولتی و سلطنتی نبود اما از زیر حکومت قیصر پرون شدند

۶۰۱۹

جلوس کلودیان در ملک فرانسه شش هزار و پست و دو سال بعد از بسو و آدم بود

۶۰۲۲

کلودیان پسر فرامون است که شرح حالش مذکور شد چون بعد از پدر در سریر ملکی جای کرد و ملک فرانسه را تحت فرمان آورد بعضی از قبایل فرنگ را حکم داد و تا از رورین عبور کرده در طرف شمال ملک کال نشین کردند و خود را آسوده سلطنت برت و در سال بعد از سلطنت خود سپاهی را راسته کرده از شهر تون پرون فرامیدون شهر کاسیره را بمحاصره انداخت و مدتی بر نیاید که آن شهر را بکلی بپوشش غلبه گرفت و نگار بهانان آن قلعه را عرضه کرد و در ساخت و سال دیگر جمیع ملک شمالی کال را تصرف آورد و عزم جهان ستانی کرد و بعضی از اراضی کال را که میان رودخانه اسکورود خانه سوم بود گرفت و مردم آن ممالک را مطیع فرمان ساخت و نصیب عزم داد که بجانب روم تاختن کند و دولت گواتالیار را متصرف شود چون این خبر کو شنیده نشنیدین گشت که در آنوقت قیصر مغرب بود سپهسالار خویش را که اغتشیوز نام داشت بفرع او کاشت و او لشکر خود را برداشته باستقبال جنگ او پرون شد و در قریه علنا با کلودیان دو پار شد و ناگاه با شمشیرهای آخته در لشکرگاه او باخت و تیغ در مردم فرنگ نهاده کتر کس از میدان جنگ اغتشیوز سلامت پرون شد با بجز کلودیان از آن جنگ بر حمت تمام جان بدو بردار الملک تون مراجعت کرد و سال دیگر مرد او را در راه انگلش مدفون ساختند و مدت سلطنت او پست سال بود

۶۰۲۳

۶۰۲۴

۶۰۲۵

۶۰۲۶

۶۰۲۷

۶۰۲۸

۶۰۲۹

۶۰۳۰

۶۰۳۱

۶۰۳۲

۶۰۳۳

۶۰۳۴

۶۰۳۵

جلوس عمرو بن عثمان در ملک شام شش هزار و پست و چهار سال بعد از بسو و آدم بود

گردن

وقایع بعد از سقوط آدم تا هجرت

عمرو بن نعمان بعد از آنکه بر او دشمنی مندر جای پیراخت در سر بر سلطنت جای ساخت و در ملک شام کار بجا آمد
 کرد و پیشکش در خور حضرت یزدجرد کرده بدستبازی در میان چیره اختیار نفاذ در بار شاهنشاه ایران داشت
 یزدجرد در سولان او را بنواخت و خلقی از مجلس او کرد و بانوش سلطنت شام بدو فرستاد و عمره مدت سی
 سال و چهار ماه سلطنت شام داشت آنجا جای پیرا بگذشت و بگذشت

۶۰۲۸

جلوس منذر بن نعمان در ملک حیره شش هزار و پست و هشت سال بعد از سقوط آدم بود
 منذر را نیز دو قرن لقب بود و او پسر نعمان بن امر القیس بود و نام مادرش فراسیه بود و او در ملک بن منذر
 از آل نصر با بجه منذر بعد از پدر سلطنت حیره یافت و راهی عقیقت بدگاه یزدجرد میداشت و خراج ملک خویش بدو
 میفرستاد و حضرت یزدجرد را با او کمال الطاف و اشتیاق بود و پاس نیکو خدمت‌های پدرش نماز در حضرت
 بهرام کورسیکو میداشت از آنیره ی منذر در سلطنت خویش در نهایت استقلال و استبداد بود و چند آنکه روزگاری
 داشت ایام خود را بسور و سرور میگذراند مدت ملکش چهل و چهار سال بود

منذر را نیز دو قرن لقب بود و او پسر نعمان بن امر القیس بود و نام مادرش فراسیه بود و او در ملک بن منذر از آل نصر با بجه منذر بعد از پدر سلطنت حیره یافت و راهی عقیقت بدگاه یزدجرد میداشت و خراج ملک خویش بدو میفرستاد و حضرت یزدجرد را با او کمال الطاف و اشتیاق بود و پاس نیکو خدمت‌های پدرش نماز در حضرت بهرام کورسیکو میداشت از آنیره ی منذر در سلطنت خویش در نهایت استقلال و استبداد بود و چند آنکه روزگاری داشت ایام خود را بسور و سرور میگذراند مدت ملکش چهل و چهار سال بود

۶۰۲۹

جلوس نستین در ملک روم و ایتالیا شش هزار و پست و نه سال بعد از سقوط آدم بود
 نستین پسر قسطنطین است و خواهرزاده بناریوس نام مادرش پلاسی دی بود و اقصای ایشان را و کرختن باور
 به قسطنطنیه در ذیل قسطنطین بناریوس باز نمودیم با بجه چون بناریوس از جهان بگذشت و نستین شش ساله
 بود پس تا دوازدهم که در این وقت قیصری مشرق داشت او را بر سلطنت روم و ایتالیا فرستاد و بلا
 و یاراکه با دره بود و کبیل امور و کفیل مهانت او ساخت زیرا که او با کوه کی نتوانست کار ملک کرده و بدین سبب پانجا
 و پانزده سال در ملک مغرب قیصری داشت اما دولت مغرب همه روزه ضعیف میگشت با بجه چون
 نستین همی بین از شمال بدانست خود را که بناریوس نام داشت خواست بشوهرتد از بهر آنکه مبادا شوهر
 او بدست آئیز میراث بناریوس در طلب ملک برآید بدین اندیشه او را در قسطنطنیه فرستاد تا مرده خرم از کار
 او بپوشند اما بناریوس چون این معنی را بدانست در طلب شوهری برآمد که کین از برادر تواند کشید عاقبت انکارا که
 شرح حالش در ذیل قسطنطین یورپ مرقوم افتاد برگزید و صحیح او گشت و بهره خویش را از میراثش برد
 تفویض نمود و آنجا با پادشاه و اندال که ناسخ خبر یک بود ساز مودت طراز داشت و جنبه یک آنکس است که بگفت
 که تیج غلبت و شرح حال او نیز در ذیل قسطنطین یورپ مرقوم شده با بجه آنجا فوت خود و استظهار خبر
 به نزدیک نستین پیام داد که بهره بناریوس را از ملک مغرب جدا کن و من گذار چون این سنت در حضرت
 قیصر مقبول نیفتاد و کار بمقتله و معاقبه کشید تا در یک که پادشاه است مشرق بود با اتفاق آن پوتس که سپهسالار
 قیصر مغرب داشت بفرموده نستین ساز لشکر کرده از بهر دفع آنجا پروان شدند و با او مصاف بزرگی دادند
 و آن جنگ شکان نام یافت و آنجا در آن حرب گاه شکست شد و اگر چه ممکن بود که در آن مصاف آنجا بجای
 مانده و مار شود اما آن پوتس از بهر آنکه در برابر قبایل گت ضعیفی باقی باشد گذار گشت لشکرمان بسیار از دنیال
 او تازند و او را دستگیر کنند لا جرم آنجا جان سلامت برد و لشکر پراکنده خود را مجتمع ساخته بملک ایتالیا
 درآمد و پنجاهان در طلب میراث بناریوس بود و شهر عقیده و شهر پاد و شهر و پنجاه شهر و ران و شهر رگمارا عرضه نهب

و غیر از

وقایع بعد از سقوط آدم تا هجرت

و خود بختان نشست و هر فرغانه در پادشاهی قرار گرفت و مدت بیست سال سلطنت کرد پس از آن جای میرزا
 سلوم باه که علمای تاریخ در مدت سلطنت هر فرجه می مرقوم نداشته اند و اگر ذکر می کرده اند یکسال دانسته اند
 چنانکه در ذمه این کتاب مبارک نفس حال او کرده و معاصرین بهرام کور را تا قباد یکت بدانت کشف افتاد
 که هر فرجه بیست سال سلطنت کرده اگر چه برابر نیز بوده است از آنکه اختلاف اقوال بر نگارم و راوی بر شمارم چه
 این کار بطویل می انجامید اما چون در سلطنت هر فرجه بر تباقی که تعیین بدت کرده باشد همین قدر اشارت

تاریخ
 سلوم باه
 هر فرجه
 بیست سال

۶۳۲ جلوس فودی در ملک ماچین شش هزاره می رسد سال بعد از سقوط آدم تا بود
 فودی سپهرنندی است که شرح حالش مذکور افتاد بعد از پذیرد ملک لوی حکومت بر افراشت و خرد و بزرگ
 آن اراضی را زیر فرمان آورد و با خاقان چین که در آنوقت بای فودی بود رسم سوخت محکم کرد و خویش را از
 مقابل و مقابل امین داشت با بکل فودی مردی آسوده و در بار بود و با مردم طریق رفیق و مدارا میگذاشت
 بقراغت خاطر بدت ده سال سلطنت کرد و از جهان بر رفت

۶۳۲
 فودی
 سپهرنندی

۶۴۱ جلوس دوشنار در ملک بین شش هزار چهل و یکسال بعد از سقوط آدم تا بود
 دوشنار لقب ننیو است و او مردی از قبیل جمیر است نسبی مجهول داشته و از خاندان ملک نبوده بعد از آن
 عمر و کوهی از اشرار را با خود یار کرده ملک بین را فرو گرفت و در آن اراضی پادشاهی یافت و سر کس از اول
 تا بعد را بدست آورد بخت مردی جفا پیشه و ظلام باره بود هر جا پیری نیکو منظر گمان داشتی خواه از اشراف
 و خواه از ادنی بیاروی دبا و آنچه خواستی کردی و هر غلامی زنی محبتی بخت آن دختر را بهر ای نیش
 آورد و مهر و دوشنار کان از او بر میگرفت آنگاه بخانه شوی میفرستاد و از بهر خود منظره کرده بود و دیده بانان
 گذاشت چون قصد پیری ستم میکرد او را در آن منظره در میآورد و دیده بانان در بروی هر دو آن
 میکردند آنگاه که دوشنار کار خویش را بان غلام تمام میکرد بر کنار میشد و سرخویشتر را از در بچ آن منظره
 بر میگردد و مسواکی بدست کرده دندانهای خود را میزد و این علامتی از بهر دیده بانان بود که بدان نشستی
 که دوشنار از آن کردار شیوع فراغت جسته پس در منظره را کشوده آن غلام را با جفا خشنده و دوشنار
 این که در زشت بدین پیدانی در حق انبای طوکن از آن روی ردا میداشت که ایشان را در چشم مردم مکنان سلطنت
 مانند و هم انگرده باین نکت خود آنک پادشاهی بکنند با بکل چون دوشنار بیست و هفت سال بدین فضاخت زندگانی
 گذشت با او کفشد زخم که او را در نواسس کوبند چنانکه شرح پادشاهی و حسب و نسب او گفته خواهد شد نیک
 بالیده است و او را درونی چون آفتاب موی چون مشک نامی است دوشنار اول در او بست کس نشسته
 تا او را در منظره حاضر کنند چون فرستاده دوشنار نیز دیکت زخم آید او را طلب کرد زخم دانست که در حق
 چو اندیشیده است پس هر باره بد بر داشته در میان نعل و قدم خود بنهفت و بد کاه ملک روان شد چون منظره
 در بانان در بروی او استوار کردند دوشنار با او در او بخت تا کار خویش کام کند زخم زبان بفرست که کفشت
 ای پادشاه با من تباهی کن و مرا عفو فرمای که من از پست الشرف و خاندان طوکن پران من پادشاهی کرده اند
 در این ملک کس چون من حقیر نیست بشکر از اینکه این پادشاهی از من تو باز گذاشته است تو من مرا با من باز گذاردی

۶۴۱
 دوشنار
 لقب ننیو
 از قبیل جمیر
 از خاندان ملک
 نبوده
 بعد از آن
 عمر و کوهی
 از اشرار
 را با خود
 یار کرده
 ملک بین
 را فرو گرفت
 و در آن
 اراضی
 پادشاهی
 یافت
 و سر کس
 از اول
 تا بعد
 را بدست
 آورد
 بخت
 مردی
 جفا
 پیشه
 و ظلام
 باره
 بود
 هر جا
 پیری
 نیکو
 منظر
 گمان
 داشتی
 خواه
 از اشراف
 و خواه
 از ادنی
 بیاروی
 دبا و
 آنچه
 خواستی
 کردی
 و هر
 غلامی
 زنی
 محبتی
 بخت
 آن
 دختر
 را
 بهر
 ای
 نیش
 آورد
 و مهر
 و
 دوشنار
 کان
 از
 او
 بر
 میگرفت
 آنگاه
 بخانه
 شوی
 میفرستاد
 و از
 بهر
 خود
 منظره
 کرده
 بود
 و دیده
 بانان
 گذاشت
 چون
 قصد
 پیری
 ستم
 میکرد
 او
 را
 در
 آن
 منظره
 در
 میآورد
 و دیده
 بانان
 در
 بروی
 هر
 دو
 آن
 میکردند
 آنگاه
 که
 دوشنار
 کار
 خویش
 را
 بان
 غلام
 تمام
 میکرد
 بر
 کنار
 میشد
 و سرخویشتر
 را
 از
 در
 بچ
 آن
 منظره
 بر
 میگردد
 و مسواکی
 بدست
 کرده
 دندانهای
 خود
 را
 میزد
 و این
 علامتی
 از
 بهر
 دیده
 بانان
 بود
 که
 بدان
 نشستی
 که
 دوشنار
 از
 آن
 کردار
 شیوع
 فراغت
 جسته
 پس
 در
 منظره
 را
 کشوده
 آن
 غلام
 را
 با
 جفا
 خشنده
 و
 دوشنار
 این
 که
 در
 زشت
 بدین
 پیدانی
 در
 حق
 انبای
 طوکن
 از
 آن
 روی
 ردا
 میداشت
 که
 ایشان
 را
 در
 چشم
 مردم
 مکنان
 سلطنت
 مانند
 و
 هم
 انگرده
 باین
 نکت
 خود
 آنک
 پادشاهی
 بکنند
 با
 بکل
 چون
 دوشنار
 بیست
 و
 هفت
 سال
 بدین
 فضاخت
 زندگانی
 گذشت
 با
 او
 کفشد
 زخم
 که
 او
 را
 در
 نواسس
 کوبند
 چنانکه
 شرح
 پادشاهی
 و
 حسب
 و
 نسب
 او
 گفته
 خواهد
 شد
 نیک
 بالیده
 است
 و
 او
 را
 در
 ونی
 چون
 آفتاب
 موی
 چون
 مشک
 نامی
 است
 دوشنار
 اول
 در
 او
 بست
 کس
 نشسته
 تا
 او
 را
 در
 منظره
 حاضر
 کنند
 چون
 فرستاده
 دوشنار
 نیز
 دیکت
 زخم
 آید
 او
 را
 طلب
 کرد
 زخم
 دانست
 که
 در
 حق
 چو
 اندیشیده
 است
 پس
 هر
 باره
 بد
 بر
 داشته
 در
 میان
 نعل
 و
 قدم
 خود
 بنهفت
 و
 بد
 کاه
 ملک
 روان
 شد
 چون
 منظره
 در
 بانان
 در
 بروی
 او
 استوار
 کردند
 دوشنار
 با
 او
 در
 او
 بخت
 تا
 کار
 خویش
 کام
 کند
 زخم
 زبان
 بفرست
 که
 کفشت
 ای
 پادشاه
 با
 من
 تباهی
 کن
 و
 مرا
 عفو
 فرمای
 که
 من
 از
 پست
 الشرف
 و
 خاندان
 طوکن
 پران
 من
 پادشاهی
 کرده
 اند
 در
 این
 ملک
 کس
 چون
 من
 حقیر
 نیست
 بشکر
 از
 اینکه
 این
 پادشاهی
 از
 من
 تو
 باز
 گذاشته
 است
 تو
 من
 مرا
 با
 من
 باز
 گذاردی

در ذمه

جلد دوم از کتاب اول تاریخ التواریخ

هم اکنون یا آب زفته را بجوی بازار و اگر نه از ممبر جنگ باش فرستاده فیروز از دارالملک بدین پیرون
 بفارس آمد و در بلده فسانزول فرمود و فحول علمای زردشت را نظاره کرد که در تشکر بجای طلب و تعجب طوب
 لعب مشغولند و بر این کرد و از ناسپند آید ابا ایشان سخنی نگردد و از آنجا کوچ داده بساحل بحر آمد کشتی در آب
 و سر از ارضی هندوستان بر کرده در دارالملک قوچ بخت راند و پیوست و پیام شاه ایزد ایزد
 بگذاشت راند و در جواب ضراحت آغازید و اظهار عقیدت و اطاعت کرده و عذر ماضی را با شفته کاری
 زمین داران آن اراضی متوسل شد و خراج گذشته را تسلیم فرمود فرستاده فیروز آن خراج برگرفت و شهری
 در هندوستان بنام شاهنشاه ایران بنا کرده نام آنرا روشن فیروز نهاد و از آنجا سازه مراجعت کرده دیگر باره
 باراضی فارس بلده فسانازل شد و در این کثرت مردم را بر طریقی رشد و سداد یافت و از عیسان و طفیلان
 گنار دید از مردم آن بلده پرسش کرد که چون شد که کار اینجاعت بصلاح آمد گفتند روزی خداست که ملک الملوک
 آخر داد هر فرزند حکومت این اراضی ما مورداشته و این زهد و تقوی در مردم از است تمام اوست این را در
 چون بدانت از فارس کوچ داده بخت فیروز آمد و صورت عقیدت را بدید و قصه هندوستان را گفت
 داشت آنکه بشرعی از مردم بلده فسا و عدل و نصفت آخر داد هر فرزند نو پادشاه ایران را از کرد و سپید
 او خوش آمد پس کس فرستاده آخر داد هر فرزند در حضرت حاضر ساخت و او را مروی باز داشت رای خصا
 عقل داشت و دیوان مظالم را با او گفت فیض فرمود آخر داد عرض کرد که اگر پادشاه خواهد آنچه مترانیکو بیانی
 بر نخستین برابر جان و مال زنیار دهد و ترخان فرماید آنگاه بر مردم آن قدرت دهد که سرکه را خواهم کشم
 و هر که خواهد هم خشم فیروز این جلد را بپذیرفت و او را در صدر دیوان مظالم جای داد تا کنون بیکی زنده نگذارد
 ملک این در جند داشت با بجه آخر داد هر فرزند دیوان مظالم نشست و نخستین زنی نبرد یکت او آمد و باز نمود که
 بزرگ فو در بعضی از زمین او را غصب کرده و ضمیر بستان خویش ساخته آخر داد هر فرزند طلب او فرستاد و بزرگ
 فو در چون از خویشان فیروز بود سخن او التفاتی نفرمود آخر داد هر فرزند خشم شده با سر جنگی گفت ای پادشاه
 حاضر کن و اگر حاضر کنده سر او را از تن جدا کرده نزد من آور آن سر شکست برفت و در رک را حاضر ساخت رجانی
 از در و آمد خواست در پهلوی آخر داد هر فرزند جای کند آخر داد و نفرمود تا کر پان او را بکشید و در نبرد
 آن زن جای دادند و چون سلوم شد که حق با آن زن بوده فرمود چهار میل از بسندان او گرفت بدین رن سپرد و از
 پس آن کسی را بزرگ دعوی خوبی افتاد و چون ثبوت پیوست آخر داد و نفرمود او را بجز قصاص کشند و فیروز نیز
 او را تخمین کرد و مردم از فرعی تمام گرفت با بجه تا شش ماه هر روز چند سبد از دست و پای بریده دلوش و منی
 مقطوع شده و چشم کنده و دندان شکسته از دیوان مظالم پیرون برده تا کار جهان بنظام آمد و رسید و آه
 و از پس آن هفت سال که او را حکومت بود دیگر هیچ داد خواه نبرد یکت او نشد مع التمه چون بعثت مال از سلطنت
 فیروز بگذشت بلای آسمانی جهان را فرو گرفت و باران با بسا و چشمها نهم کشید و گیاه ترست و منپار آمد که
 آب و جلوه و جسمی چون یکباره با بسا و دین و در خانه افتاد و تفسید کشت و حوش و حیور بر بردند و خط
 بست و خراج از رعیت برداشت و هر شهری را بلا و خویش نشوری کرد که در شهر شایکتن از بلای جوع پاک شود

فرمود
 و گفت
 و در آن
 سیر و
 و در آن
 سیر و

در آن وقت فیروز را هر چاره میان